

Equipe signante



Dr Nelly AZAIEZ
Médecin généraliste
Coordinatrice de l'UNISS



Dr Ilana ARCIS
Médecin généraliste



Dr Catherine BRUNEAU
Médecin généraliste



Dr Camille TRUONG
Médecin généraliste



Alizée DRONNE
Psychologues



Nathalie DANEZAN-DE JESUS



Elodie CAPILLON
Assistante sociale



Alexa LABBE
Assistante de coordination sociale



Antoine STERCKEMAN
Intermédiauteurs



Mathilde DE L'ESPINAY

Interprètes en Langue des signes française



Laura DAVID

Y



Marine THAMI BACHARD



Nelly VINCENT



Aïni AMROUCHE
Infirmière



Estelle
Agente d'accueil



Nawal
Agente d'accueil



Karim HADOU
Secrétaire



Corinne HERINGER
Gestionnaire de l'interprétariat LSF

Maternité





Sophie SERREAU
Sage-femme



Stéphanie RAMEAU
Auxiliaire de puériculture

Suivi de grossesse, préparation à l'accouchement, contraception, I.V.G....

Accueil - Rendez-vous Maternité

SMS : 06 75 68 61 09 - Fax : 01 42 17 79 66

@ : cecile.pierrot@aphp.fr

INFORMER



UNISS

Unité d'informations
& de soins des sourds

Plaquette à l'attention des professionnels

@ accueil.sourds.psl@aphp.fr

SMS 06 33 08 13 12

01 42 16 14 70

FAX 01 42 16 14 71

Hôpitaux Universitaires Pitié-Salpêtrière
Institut de Cardiologie - UNISS
Rez-de-chaussée Bas
47/83 bd de l'Hôpital - 75013 Paris

Présentation de l'Unité

L'UNISS, créée en 1995, est une unité fonctionnelle du Département médico-universitaire 3id (Immuno-Infection, Inflammation, Dermatologie).

Exclusivement dédiée aux personnes sourdes, elle permet l'accès linguistique aux soins conformément à la loi du 2 février 2005 et à la Circulaire n°DHOS-E1-2007-163 du 20 avril 2007.

Nous disposons :

- d'un espace d'accueil et d'informations en langue des signes avec outils adaptés (télécopie, SMS, courriel)
- de consultations de médecine générale et de suivi social en langue des signes
- de la présence d'interprètes et/ou d'intermédiaires pour les examens médicaux, consultations et hospitalisations des patients sourds.

Si vous rencontrez des difficultés lors de la prise en charge d'un patient sourd, contactez-nous. Afin de programmer la présence de l'interprète et/ou de l'intermédiaire, merci de faxer la confirmation du rendez-vous au 01 42 16 14 71 ou d'appeler le 01 42 16 14 70.

Petits conseils pour la prise en charge par le personnel hospitalier

(HAS / Guide d'amélioration des pratiques professionnelles / juillet 2017)

Parlez de la façon la plus distincte et la plus naturelle possible, sans exagérer, face à la personne et en évitant d'être à contre-jour.

Faites des phrases courtes avec des mots simples et utilisez plus largement l'écrit pour les chiffres et les noms propres.

Le port d'un masque rend impossible la lecture labiale pour le patient

Essayez de mimer, montrer, pointer, dessiner...

Consultations de Médecine générale



IM
Si besoin

Consultations spécialisées



IM
Si besoin

Hospitalisations



ILS = Interprète français / Langue des signes française (LSF)

IM = Intermédiaire

L'interprète en langue des signes française (LSF)

Un interprète français/LSF est un professionnel formé et diplômé, ce qui permet d'assurer une fidélité et une neutralité lors des échanges. Il est également soumis au secret professionnel. Bilingue et biculturel, il intervient autant pour les sourds que pour les entendants.

L'intermédiaire

L'intermédiaire est un professionnel sourd qui intervient en binôme avec un interprète ou un professionnel soignant connaissant la LSF lors de certaines situations (sourds étrangers, en difficulté de communication, en détresse, avec pathologie associée, protocoles...)

L'intermédiaire est un référent, il relie le monde de la santé au monde des sourds.

Afin d'optimiser notre présence à tous les rendez-vous organisés par l'Unité, nous vous remercions de limiter au mieux les attentes pour les patients auprès desquels ces professionnels interviennent.